

درگاه

اون بش کونده بر نشر اولنور علم وصنعت مجموعه سی

ایکینچی سنه: اوچنچی جلد

نومرو : ۲۸

۵ حزیران ۳۳۸

نابین

محرری : آناتول فرانس

لوتوس [۲]

روح ایله حسك بو اخلاقی بزی ملحدانه برکدره دوشور برکه نشه دن بیک کره مشومدر . بافوس ؛ بن بچاره برکه اهاکارم . فقط اوزون حیاطده تجربه ایتدم که مزوینك اك فنا دشنی یأسدز . و یأسدن سرادم او معند غمدرکه روحی بر سبیس کی صارار ونور الهی بی اوندن صافلار . هیچ برشی سلامت بو درجه منافی دکادر . شیطانك اك بویك غلبه سی ارباب دینك قلبی آبی وقاره بر صیقینی ایله قالا . مقدمه در . معافیة بوتون اغوا آتی نشه آور اولسه بدی ابلیس ، آتقی یاری یاری به نهکلکی اولوردی . هیات وظیفه سی صانکه بزی اضلالدن عبارتدر .

بابا آتوانه ، منظره سی انسانی آغلامی ایده جك قدر لطیف برزنجی یاوروسی کوسترمدی ؟ آتوان بابا ابلیسك طرز اغنی ، الهك عنایتله ، بر طرف ایتدی . اونی آره مزده یاشادینی زمانلردن طنیم . سریدرله برابر اکلیز و هیچ قسوت چکزدی ... صحیح قردهشم ! زهشده کی بر تمورین بحث ایچون کله مشی ایدک ؟ اوندن بی خبردار ایدرسك عنون اولورم . اگر تصورینک موضوعی بیچیل رحمان ایه ...

... باله مون قاردهش ، فی الواقع اللمی تجیل نیتندیم . نصیحتکله بکا قوت وبر . زبرا عرفان و معرفتک بی باباندز . وکناه ، زکاکک شمشعه سی هیچ بر زمان قارار نامشدز .

... بافوس قاردهش ، آیاغنده کی صاندالارک قابینی چوزمکه بیله لایق دکلم . و قبا حنارم چوله قوم کی صایبمیزر فقط اختیارم ، تجربه مک یاردیمی سندن اسپرکم .

... احواله باله مون قاردهش ، اسکندریه ده معصیت ایچنده یاشایان و خلق ایچون رزالت موضوعی اولان تائیس نامنده برفاحشه بولوندینی دوشونهرک مضطرب اولدینی سکا برسر اوله رق تودیم ایدجکم .

... بافوس قاردهش ، بن بر زوالی کناهاکارم . فقط « نروده اولورسك اول ، باشقه بریره کیمک ایچون اورادن چیمه غله اتمه . » دیک بابا آتواناک عادی ایدی .

بو بلهجه تفکراته دالمشکن ، آیا فلرینک اوجنده اولوردهش بر چاقال کور . رک بک متحیر اولدی . زبرا بیره سناک قیوسی صیاحدن بری قابلی ایدی . جوان ، صانکه راهبک زهشندن کینی اوقوبور و کویک کی قیروغنی صالار رذی . بافوس خاچ چیهاردی و چاقال غائب اولدی . بوحالین ، شیطانك ابلک دفعه اوطه سته کیردیکینی آکلیزه رق قیهه برده اوقودی و موکره یته تائسی دوشونمکه باشلادی .

... عنایت حنله ، دیدی ، اونی قورتارم لازمدر ! و او بودی . ایرتسی صباح دعاسی ایتدکدن موکره ، اوزانجه بر یرده اعتکاف جانی سوردهن اعزدهن « باله مون » کیتدی . اونی ساکن وه تبسم ، عادی اوزره طویراغی بلا مکده بولدی . نه ون اختیاردی . کوچوک بر باغده زراعت ایدردی ؛ وحشی جوانلر کلوب الارینی یالار و شیطانلر اونی تعذیب اغزدی .

بله دایانه رق : — الهه شکر اولسون ، قاردهشم بافوس ، دیدی . — الهه جدا اولسون ، السلام علیکم قاردهشم . تارک دنیاده : — و علیکم السلام بافوس قاردهش ، دیه جواب و یردی و توی ایله آلتنک تربی سبلدی .

— باله مون قاردهش ، سوزلر منک یکنه مرضومی ، کندی نانه بر آره به کانلر میانشده بولنه جنفی وعد ایدنهک [۱۰۰] مدح و شانسندن عبارت اولمایدز . و بوندن دولاییدر که رب متعاقی تجیل نیتله اتحاد ایلدیکم بر تصوردن سکا بشه کادم .

— مارولارمی تقدیس ایتدیک کی ، رب متعال ، تصورینکده تقدیس ایتسون بافوس ! هر صباح باغچه مه الطاف سبحانیه سبله ژله لرینی ابدال ایدیور . احسان ایلدیک شو خیارلرله حاواچی قاباقرلی آثار علونیدر . و بو سبله اونی توقیر ایلارم . بالواره مک بری اصلاح ایتسون . زبرا هیچ برشی قلبی تشویش ایدن حرکات قدره ها کدرکاد . و قبا که بو حرکات بزمه حاک اولور ؛ سرخوشلره بکیزد و صاغدن صولدن ، انیله دورتیله ، لایح بر سقوله آماده بوروروز . بهضاً بو هیجانلر بزی نشه به غریق ایدر و کبشدی بو حاله ترک ایدن ، تلوث ایتدیک هیوا و وحشی انسانلرک قبا فقهه سبله چینلانیز . بو آجقل نشره کناهاکاری درلو انظاملر اقلره سوزوکار . فقط بعضاً ده

[۱] « درگاه » - نومبر : ۲۷
[۲] حضرت عیسی .

نهایت آناتولینک قدیم وقوی صاحب لری اولان تورکلرک فضیلتکار قوتلریله اولان ایشلاف ایدیور و بالاک خره قسطنطنیه سورلرینک و یردیک جساتله صوگه قاومتی ده تجربه ایتدکدن موکرا تاسام اولور .

شایان دقت دکلیدرکه شرقی مسئله سی بالفعل او وقتده وجود اولدینی حاله غریبلر خرستیان یزانسه مهم بر معاونت کوسترمه شلردر بونک سببی اساس اعتباریله روم مایه سنک بوتون جهان یاییلهش اولان نفرت و اعتماد بزاننده آرامالیدر . چونکه فوق التصور خیالپرست و خودکام اولان روملر مادی و معنوی حرص تسلط دعوالریله عصرلردن بری کرک کرک شیریلری ، کرک غریبلری آرق بزار ایتیلردی . دنیاده کندیلردن باشقه امپراطور ، بطریقلردن باشقه رئیس روحانی طایفه قانلرینه دوقوتان روملر دوقتی بیله بن طبع و اسرارلی انصاف طایفایان تصیلرله نهایت جهانی بقدر شلردی . فضاه اولار قیروم بطریقها نه سی خرستیانیانی نمر ایتدیک برلده اک زنکین مالکانه لری وقف نایله اله کچیرمک فرصتده هیچ قصور ایتیور و هر ناجیه بر روم بابایی اقامه و روم لسانکی کایسارله ادخال ایتکله اسلاولری ده تمیله اوغراشیور .

ینه (شارل دبل) دن دیکایلم :

کوردونوچی خانی ایله بونلری اداره ایدن روم باباسلری غریبلره قارشى ذاتاد هشتی برکین بسلورلردی . حتی بوکین بهضاً روم ملیتچیلکک وحشت آلود انقلابلرله ده تظاها ایدیوردی بوقته (۱۸۸۲) ده اولدی و حشک ایقاعی ایچون امپراطور آتدرونیق قومیتوسک پایخت لاتینلرینک روملره هجوم ایتک تصورنده بولندقرینی اشاعه اتمه سی خفاک لاتین حمله سینه صالدریمه لرینه کافی کادی . مهور خلق سوروسی بوراده هر شیئی یغما و احراق ایتدکدن موکرا چولوق چوجوق ، سیویل راهب ، اختیار خسته و حتی خسته خانه لرده کی بچاره لری بیله اولدورمک صورتیله قبل عام یابدیلر !!! [۱]

۲۵ مایس ۳۳۸ دارالفنون روحیات معلمی

مصطفی شکیب

[۱] « یزانس تاریخی » - شارل دبل - صحیفه : ۲۵۴



برطاش آلهرق معبودك صورتنه آندی. ابوالهولك وجهی اولنه درین بر حزن اظهار ایتدی که پافنوس متأثر اولدی؛ فی الحقیقه بو طلاشدن یوزك مشبوع اولدی فوق البشری افاده اضطراب لك قاتی پوره کالی انسانه بیله تأثیر ایده بیلیدی. ایشته بوسه بیله پافنوس ابوالهولك :

— ای سیاح، آنتوان بابانك چوله کوردیکی ساتیرلر، سناطورلر کی سن ده مسیحك الوهیتی لسانك اقرار وقلبك تصدیق ایت که سنی بابا، اوغل وروح القدس نامنه تقدیس ایدم.

دیدی ابوالهولك کوزارندن بنه برضیا چقدی، آغیر کوز قاپاقلری تیره دی و غرابت دوداقلر، انسانك عکس صدائی کی، مسیحك مقدس نامنی صعبوتله تلفظ ایتدی. بونك اوزرینه پافنوس صاغ الی اوزانه رق ساسله ابوالهولنی تقدیس ایلدی.

صوکره بولنه دوام ایتدی. وادی کنیشه. دیکندن واسع برشهرک خرابه سنی کوردی. بیقیمامش معبدلری، ستون وظیفه سی کورن، معبدلر طاشوردی و اینك پوینوزلی قادینلرک، الهك مساعده سیله عطف ایتدکاری مدید نظرلر پافنوسی صارارتیوردی.

غدا نایله چیک اولتری چیکنه یرک وکیجه لری بیقیق سرایلرله، وحشی کدیلر، فرعون فاره لری آره سنده یاتهرق اون یدی کون یوردی. بو حیوانلرله بعضاً، وجودلرینک قسم سفلاسی پوللی باقی شکنده اولان برطاقم قادیلرله قارییوردی. فقط پافنوس بو قادیلرک جهنمدن کادکارخی بیلیور و خاج چقارهرق اولتری تبعید ایدیوردی.

اون سکرنجی کون، کوبلردن اوزاق، چول روز کارینک کتیردیک قومه لره یاری کومولش رخما دالارندن یالیش بریشان بر قولوبه کوره رک دیندار برمنزوی طرفندن مسکون اولدنی امیدله یاقلاشدی. قولوبه ده قیو یوقدی، اینجده بر دسقی، بر یغین صوغان و قوری یاراقندن بر یاتاق کوردی.

— ایشته، دیدی، برمنزوی جهره سنک مغروشانی. منزوی راهبر قولوبه لرندن اکثریا بك اوزافلاشمالر. بونك صاحبته ده یقینه تصادف ایدهرم. نزدینه کیتدی تارک دنیا «پول» ی اویچ دفعه اوین ولی «آنتوان» ه امتثالاً برده پوراده کی معکفله سلامت بوسه لری تعاطی ایتک ایستهرم. اونکله امور ازایه دن بحث ایدهرز. وبلکه جناب حق بزه بر قازغه ایله اکک کوندربده صاحب بیت بکاده اکرام ایدر.

بو یله جه کندی کندیته قونوشورکن بر کیمسه بولای اوزره قولوبه نك اطرافنده دولاشیوردی. یوز آدم آغلامشدی که نیلک کنارنده باغدش قومش بر آدم کوردی. بو آدم جیلاقدی؛ ساچلری سقالی کی بیاض ووجودی کره پیدن قیریزی ایدی. پافنوس بونک تارک دنیا راهب اولدیفنه شه پشته دی.

بیله صافلا یوردی؛ او صورتله که راهب، بیاض و آغیر یاشلر دوکن یالکزی ایکی کوز کوردی.

بو منظره فارشینه اوده آغلامه باشلادی. و بو کشفک حق طرفندن کادیکنی دوشونارک آرتق تردد ایتدی. قانندی، عقیده خریستیانیتی تمیل ایدن بوداقلی بر عصا یاقالادی. جهره سندن چقهرق قیوسی، چوله یاشایان وهواده اوچان حیوانلرک کلوب باشی اوچنده حظ ایتدیکنی ایجیلی کرلنه ملری ایچون کوزلجه قاپادی. بکری اوچ میدینک اموراداره سنی تودیع ایتک اوزره دیاقوس فلاوبنی چاغیردی. صوکره آرقه سنده قیلدن معمول اوزون برجه اولدنی حاله. ما کدونیا لی طرفندن مؤسس شهره قدر. نیل ساحانی یا یا اولهرق تعقیب ایتک نیتیه یوله دوشدی.

یورغونانی، آجلی، صوسزانی استحقار ایدهرک صیاحدن بری قرمه یورویوردی. آنتون و آتشی رنکلی قایلر آره سندن قان کی صولری آقان قورقونج نهری کوردیکی زمان کونش افنده چوقن آلماشدی. مفرد قولوبه لره قبولری چالوب اله رضای ایچون اکک دیکلرک و بایقابه کفره، رده وتهیده معروض قاهره نهرک یاماجنی تعقیب ایتدی.

نه اشقبادن، نه ده حیوانات وحشه دن قورقوردی. فقط بولی اوستنده کی قصه لره وکولره اوغرامانه دقت ایدیور و بابالریک آوی اوکنده آشیق اویسایان چو جوقلره تصادف ایتکدن، یاخود دستیارخی به ریج کنسارته قویوب تبسم ایدن مانی کوملکی قادیلر کورمکدن توقی ایل یوردی. منزوی ایچون هرشی خطر انکیزدر. حضرت مسیحک شهر شهر کزدیکنی وتلمیدلرله جوربا ایچدیکنی اینجیلده اوقوق بیله نه اکله لیدر. معکفله لک ایمان قاشنه اهتمله نقش ایلدکاری فضیللر، علوی اولدقاری قدر رفیق و تاریندلر. زمانه ک بر شخه سی اولک خوش رنکلری صولدره بیلیر. ایشته بونک ایچوندرک پافنوس انسانلری کورونجه فلینک یوشایه جفتدن قورقهرق شهرلره کیرمکدن اجتناب ایدیوردی.

بنام علیه ایصیز یولاردن کیدیوردی. آقشام خفیف روز کارلرله اوقشایان ایلیقینلرک فصلیمسی، اوکا لرلرشار وریردی. واده، اشیاک کوزده لک کی کورمه ک ایچون قوتلانه سنی کوزارینه ایتدیردی. آلتی کون یوردکدن صوکره «سلسله» دینین بربره واصل اولدی. نهر اوراده، غرابندن ایکی صیره داغله شدود، دار بر وادیدن آتوردی. مصرلر ایلده طایقه لری زمانلر معبودلری بوغرابندن نخت ایدرلر دی. پافنوس پوراده، اقوام سائرمسی هنوز قایدن آبرامامش، بویوک بر ابوالهول باشی کوردی. واونک شیطانی بر قدرته جالانده جفتدن قورقاق خاج جیغاردی و اسم مسیحی تلفظ ایتدی. حیوانک تولاغندن هان بریاراسه فیرلادی. عصرلردن بری یو باشده بولان روح خبیث قوغدیفنی پافنوس آکلادی. آکلانجه ده غیرتی تزیاید ایتدی. ویردن

— پالهمون قاردهش، تصورمه فنا برجه می بولک؟

— طائی پافنوس! قاردهشک تصورندن شهه ایتکدن اله بی صافلاسون. فقط یته آنتوان بابا دیردی که: ه صودن چقان باقلاری بر یوزنده اولوم قارشیلار یوزرکی جهره لرندن چقبوب زمانه آدماریته قاریشان تارک دنیالرده اقوال سنده دن تبعاعد ایدرلر. بویه دیدکدن صوکره اختیار پالهمون النده کی بلاک آغزنی آباغیله زمینه دالیدی. وکوجوک بر آلا آغاجک اطرافنده کلو بر اقلری قازمغه باشلادی. بو اشداده، باغچنی تهدید ایدن جیتدن، وقری اککسزین، سریع بر صبر چرایشه آشان بر قاره جه، متعبر، اندیشناک، آیاقلری مهتر، توقف ایتدی. و صوکره ایکی آتلامه ده اخیاره تقریبه طریف باشی مجنک کوکسته تسام ایتدی.

پالهمون: — اله، چولاک غزاله مجل اولسون! دیدی. و قولوبه سندن کیدوب آلدی سیاه اکک بارجه. سنی، آوونده، چالاک حیوانه بدیردی. پافنوس بر مدت، کوزلری بولاک طاشلارینه صراکوز، متفکر قلدی. صوکره ایشته کدکارخی دوشونهرک جهره سنده عودت ایتدی. ذهناً چوق مشغولدی. کندی کنیشه:

— بو منزوی دوغری سوزلی بر آدم، دیبور ایدی. احتیاط کارلرک روح واقف. تصورمه قول اولسندن شهه ایدیور. معمایه تائیس، بد ضبطنده طوتان ایلیمه، ده افنده زمان ترک ایتک نیم ایچون پاک طالمانه بر حرکت اولوردی. اله بی تنوبر وسوق ایله سون.

بولنه دوام ایدرکن بر آجینک کردیکی آغه ماولش بر یاغفور قوشی کوردی. بونک دیشی اولدیفنی آکلادی. زیرارک کی اوچه اوچه آغه قدر کادی وتلری، رفیق سنک قاجه بیله جکی بردلیک حصوله کتیرنجه قدر، برر بر غاغه سیله قوباردی. اهل اله بو منظره یی تماشا ایدیور و کرامتی سایه سنده اشیاک معنای تصوفینی بیله یکنندن اسیر قوشک کفر و شرک ملوزاغنه یاقلاغش اولان تائیسدن باشقه بری اولدیفنی و تائیس کناه اینجده طوتان نامری رابطلری. کنویر ایلدکارخی قوباران یاغفور قوشنه امتثالاً. قیرمه قله مکلف اولدیفنی آکلادی. بوندن دولای الهه حد ایدهرک ایلک قرارینی کندی کندیته تائید ایتدی. فقط بر آرز صوکره ارکاک قوشکده آیاقلردن یاقلا ندیفنی و قیردیفنی ملوزانده اوکده چیر پندیفنی کورمکله تکرار فرارسزله دوشدی. بوتون کجه اوپومادی و فجردن اول برکفه مظهر اولدی. تائیس اوکا تکرار کوروندی. علام وجهیسی مذموم. حظوظی افاده ایت یوردی. عادی اوزره نیم شفاف قاشلردن الیه کیمیه مشدی. بر پوشیده اونی تماماً اورتیور و حق یوزینک بر قسمی

فلسفه

حقیقت و شایستگی

— مابعد —

بو مدعیانند حقیقت عندی بر شی کی تاقی
ایدلدیکی معناسی چقار یاسین . مالمودرکه هر هانکی
بر اثر اختراع قیمتی عمل فائده سیله اولچولورسه
حکملر مزلک دخی حقیقت قیمتی احراز ایتمه سی اشیا
اوزرنده کی حاکیمیزی تأسیس ویا تزیید ایتمه سینه
وابسته در . بوسیدن بوتون حقیقتلره بر طاقم کزیده
فردلرک اثر اختراعلریدر دیه بیلیرز . (أدیون) دن
اول فونوغراف موجود اولادینی کی حقیقت دیدیکیز
شیلردخی مختراعلرندن اول موجود دکلدیلر . واقعا
(أدیون) ، اختراعی وجوده کنیرمک ایچون صدا
شأنیتنک خواصنی تدلیق ایتمک مجبور بوندن وارسته
قالامامشدهده بواختراع صدا شأنیتی اوزرنه صورت
مطلقهده یکی بر شی علاوه ایتمه سینهده . محققدر .
صدا شأنیتی اولاسه فونوغراف حقیقتنک وجوده
کلمه مسی آشکار ایسهده بر مختراع اولادقچهده
فونوغراف کورولسی قابل دکلدیر . شوالده بر
حقیقت معمر اولایلدک ایچون بومه حال شأنیتلره
مستند اولق احتیاجندهدر دیه بیلیرز . یالکیز حقیقتلر
شأنیتلرک قوییه سیدر دیه مینر . اولسه اولسه
حقیقتلر شأنیت تارالارینه محتاجدر دیه بیلیرز .
عینی تارال ناصیل روز کارلرک کنیردیکی مختلف تحملری
انکشاف ایتمه برسه هی شأنیتلر تارالاسندهده باشقه
باشقه حقیقتلرک کوزل فیلیرلر بیلیر .

پراغماتیزمه کوره حقیقتلر بر چوق موجودلرک
فرزی ساعیلری نتیجه سنده جسته جسته ابداع ایدلشلردر .
حتی بو موجودلر برینه باشقه لری کلمه ییدی بوگونکنندن
بستون فرقی برجهلر حقایقه مالک اولاجقدق . فقط
شأنیتلر هر ایکی حالده دخی اولدقلری کی ویا
بوکا بقین بر حالده قالاجقدق . الحاصل حقیقت
دیدیکیز شیلر فعالیتلرک سلامتی ایچون شأنیتلر
اوزرنده چیزدیکیز یوللردن باشقه بر شی دکلدیلر .
شأنیتلر دیکشمه دیکی حالده عین شأنیتلر اوزرنده ،
فعالیتلرک سلامته کوره ، مختلف حقیقتلر ابداع
اوله بیلیر .

حقیقتلرک فردی بر طاقم اختراعلر اولدقنی دعواسی ،
پراغماتیزمه کوره ، یالکیز حقایق علمیه فائده دکلدیر .
ازجهل اجداد صراط فدن ابداع ایدلش و باشقه درلوا ابداع
ایدلرلریده ممکن اولان بعض فرضیه لری قبول ایتمه سینه
برجهلر دکل برکله بیله سویله مینر . مثلا «فورشون
قلم ماصنه ک آتله شیمیدی دوشدی» دیدیکیز زمان
بوکلرلرکی فکرلر هیچده کندی تجربه لرم محسولی
کوستردیک شی دکلدیر . چونکه بو واقعهده باصره
وسامعانه ک بکالکیزلرک آچیلماسی وطودنی شیشی

[*] «درگاه» نومرو : ۲۵ ، ۲۶ و ۲۷

فقیر ، صاف و منزوی دکلسک ؛ ایسته بن بوتی
آکلاهیوم .

حضرت عیسیایمان اتمه یورسه ک نه دن فغیلنکار .
سک؟ اخروی نعمتله مظهر اولانی امید اتمه یورسه ک
دنیا نعمتلرندن نه ایچون کندی مجرورم اییدیورسک؟
— یابانچی ؛ هیچ بر نعمتدن کندی مجرورم
ایتمه یورم . ودوغری سولک لازمه سه ، ابی وفنا
حیات موجود اولامقله برابر ، کندی ایچون اولدقچه
منویته یجش برطرز حیات اتخاذ ایتمش اولقله ممتخرم .
حد ذاتده هیچ برشی نه ناموسکارانه ، نه معیوب ؛
نه دوغری ، نه پاکش ؛ نه خوش ، نه مؤلم ؛ نه
ابی ونده فنادر . اشیا به اوصافنی ورن افکار
عمومیه در ، طوزک یکلره لذت ویردیک کی ...
— دیك سکا نظراً قطعیت یوقدر . مشترک
بیله تحری ایتمکاری حقیقتی انکار اییدیورسک .
چامورلر ایچنده اویویان یورغون برکوک کی جهل
ایچنده یاییدیورسک .

— یابانچی ، کوپکلر ده فیلسوفلر ده طمن ایتمک
بوشدر . کوپکلرک نه اولدقنی ده کندی لک نه اولدقنی ده
بیلمه یورز ، هیچ برشی بیلمه یورز .
— ای اختیار ؛ کولونج اولان ریدون مذهبنی
سالکسک؟ یوقسه اوزواللی دیوانلردنیمسک که حرکت
کی سکونی ده انکار ایدلر و کونش ضیاسنی کجه نک
ظلمتلرندن تفریق ایلمک بیلیرلر .

— دوست ؛ فی الواقع ریدوندم و ریدونک اوله
بر مذهبنمک که سن کولونج صابورسک ، فقط بن
مدحه شایان بولورم ، زیرا عین شیلرک مختلف
ظواهری واردر . منفیسمه کی اهرام ، شفیق سوکرکن
پنه ضیادن مجرور طرله بکرزه ، کونش غروب ایدرکن ،
آتش ایچنده کی افقده ، سیاه مثلر کی کورونیر .
فقط اولنرک ماده اصلیه سینه کم نفوذ ایده جک ؟
ظواهری انکار ایتمکدن دولای عتاب اییدیورسک ،
حال بوکه بیلدیکیم یکنانه حقیقت ظواهردن عبارتدر .
کونش بکا ضیادار کی کورونیور ، فقط اصلی
مجهولدر . آتشک یاقدقنی حسن اییدیورم ، لیکن
نصل یاقیور ونه ایچون یاقیور ، بیلمه یورم ؛ دوستم
بنی پک فنا آکلاهیورسک . اساساً شو ویا بوسورتله
آکلاشلق ده مساویدر .

نصر می

۲۷ نومرولی درگاهده انتشار
تصحیح : ایدن تأییدک ایلمک ستونک سکرنجی
سطری شویله در : «تارک دنیا بابا یار بولنه بایرام
کونلری ... الخ» . وایلاک ستونده کی بشنجی فقره نک
اوجنجی سطری بویله در : «خرما البانی اوره رک ،
یاخود جوارده کی زراعت خدمته کیره رک ... الخ»



منزوی بابا یارک بکدیکرینه تصادفلرنده تعاملی ایتمکاری
سوزلرله اونی سلاملادی .

— السلام علیکم قارده نم ! جنتک طانی
مشرویاتندن طانی کونک برنده سکا ده نصیب اولسون !
آدم هیچ جواب ویرمه دی . بی حرکت دوریور
وصانکه ایستیمه یوردی . بافوس تصور ایتمی که
بو سکوت ، اولیالاهک معنادی اولان استغراقدن
منبعدر . آوجلرنی بر برینه یایدشدره رق یابانچینک
یانه دیز چوکوب غروب قدر دعا ایتمی . فقط
فقط باقدی که رفیق حالا حرکت اتمه یور ، صوردی .
— بابا ، مستغرق اولدقنی کوردیکیم حال
مراقبه دن چیقدکسه بنی حضرت عیسی نامه تقدیس
ایت .

اوتنه کی باشی چورمکسزین جواب ویردی :
— نه دیك ایسته دیکنی آکلاما یورم و حضرت
عیسی کیمدر ، بیلمه یورم .
بافوس :

— نه ؛ دیه باغیردی . پیغمبرلر اونک کله جکی
اخبار ایتمیلر . سوزلرله فداکاران دین حق رسولی
اولدقنی اقرار ایلمیلر . سه زار بیله اوکا تعبد ایتمی .
وسلسله ابراهوای ده بر آز اول اوکا بیعت
ایتمیلر . ممکنیدر که سن اونی بیلمه یه سک ؟
اوتنه کی :

— دوستم ، دیدی . ممکندر . حتی قطعاً
بویله در دردم ، اگر قطعیت دینلن شی دنیا ده
موجود اولسه ییدی ...
بافوس بو آدمک ایستلاز جهله شاشدی و مجرور
اولدی .

— اگر حضرت عیسانی طاقا یورسه ک ، دیدی ،
امکارک بر شیئه یارامایه جی و حیات ازلیه نائل
اوله مایه جقسک .
اختیار اعتراض ایتمی .

— چالیشق ویا چالیشماق بوشدر . اولک
یاخود باشاق بردر .
بافوس صوردی .

— دیك عالم ازلیده باشاق ایسته م یورسک؟
فقط بکا سویله : دنیا ایتمدن واز کیمش کشیشلر
کی جولده برقولوبده اوطورمایورمیسک ؟
— آکلاشیلان اوله !

— چیللاق وهرشیدن مجرور اوله رق امیر
حیات اتمه یورمیسک ؟

— آکلاشیلان اوله !
— نباتات کوکارله یاشامایورمیسک ، صفوتله
مألوف دکلسک ؟

— آکلاشیلان اوله !
— بو عالمک بوش شیلرندن فراغت اتمه دکمی ؟
— انسانلری اکثریا مشغول ایدن بوش شیلردن
واقعا صرف نظر ایتم .

— پک اعلا ، نم کی فقیرسک ، صاف و منزویسک
و نم کی اله رضایی ایچون وسعادت اخرویه اوغورینه